

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Manual instruction / Guarantee



**PCDH 0715**

Обогреватель настольный керамический  
Обігрівач керамічний настільний  
Ceramic desk heater

**Обогреватель настольный керамический**  
**POLARIS**  
**Модель PCDH 0715**  
**Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

### **Оглавление**

|  |   |
|--|---|
| Общие указания по безопасности .....               | 2 |
| Специальные указания по безопасности прибора ..... | 3 |
| Описание прибора .....                             | 4 |
| Комплектация.....                                  | 4 |
| Эксплуатация прибора .....                         | 4 |
| Чистка и уход .....                                | 5 |
| Технические характеристики .....                   | 5 |
| Информация о сертификации.....                     | 5 |
| Гарантийное обязательство .....                    | 6 |

### **Общие указания по безопасности**

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.

- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором

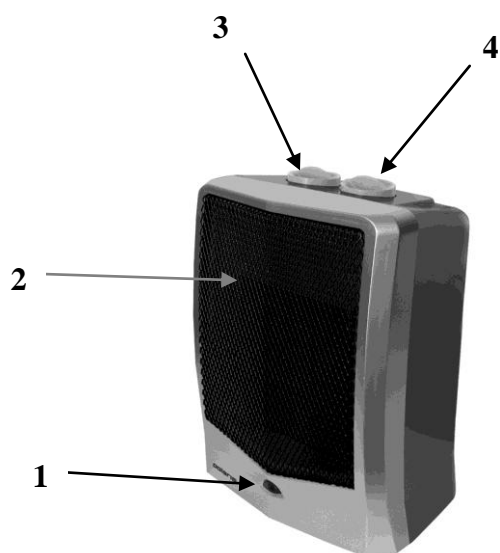
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

### **Специальные указания по безопасности данного прибора**

При эксплуатации прибора необходимо соблюдать следующие основные меры безопасности, позволяющие уменьшить опасность возникновения пожара, поражения электрическим током и нанесения травм людям:

- Прибор можно использовать только для обогрева бытовых помещений.
- Запрещается использовать изделие на неровных, неустойчивых поверхностях.
- Обогреватель можно использовать только в вертикальном положении. Запрещается использовать опрокинутый обогреватель.
- При работе обогреватель должен находиться на расстоянии не менее 50 см от стены или каких-либо предметов. На высоте до 1 метра над обогревателем не должно быть ничего, что мешало бы конвекции воздуха.
- Держите обогреватель на расстоянии от мебели и предметов, которые могут изменить окраску или потерять форму при нагревании.
- Во избежание перегрузки сети и возникновения пожара не подключайте к розетке обогревателя другие электрические приборы.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к нагретым частям работающего обогревателя. Пользуйтесь только ручками, кнопками и регуляторами.
- Во избежание пожара не накрывайте обогреватель и не закрывайте решетку обогревателя посторонними вещами.
- Не используйте обогреватель на коврах с большим ворсом.
- Перед тем как переместить обогреватель, дождитесь, когда он остынет. При этом нужно использовать пластмассовую ручку на задней поверхности обогревателя.
- Шнур электропитания рекомендуется располагать вдали от корпуса прибора.
- В случае повреждения шнура электропитания или его вилки, во избежание несчастного случая, их замена должна производиться предприятием-изготовителем, его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- В случае повреждения или выхода из строя прибора, необходимо обратиться в сервисный центр.

## Описание прибора



1. Световой индикатор
2. Решетка обогревателя
3. Терморегулятор
4. Переключатель мощности, выключатель

## Комплектация




Прибор – 1 шт.

Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

Список сервисных центров – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

## Эксплуатация прибора

- Перед использованием прибора убедитесь, что он установлен на ровной горизонтальной и устойчивой поверхности.
- **Переключатель мощности (4)** имеет четыре положения:
  - **0** - OFF «ВЫКЛ»;
  -  - только ВЕНТИЛЯТОР;
  - **1** - 1 000 Вт;
  - **2** – 1 500 Вт.
- Установите переключатель мощности (4) в положение **0**.
- Вставьте электрическую вилку обогревателя в розетку.
- Вращайте терморегулятор (3) по часовой стрелке в позицию «+». После этого регулируйте переключатель мощности от положения **0** до , **1** или **2**.
- Установите переключатель мощности (4) и терморегулятор (3) в максимальное положение для быстрого обогрева помещения. При достижении нужной температуры, вращайте терморегулятор в сторону понижения до тех пор пока световой индикатор (1) не погаснет. Теперь термостат будет поддерживать заданную температуру периодическим включением или отключением прибора.
- При очень холодной погоде заданные низкие параметры температуры могут оказаться недостаточными. В таком случае нужно установить более высокие параметры на этот период.
- Чтобы работал только вентилятор, выберите режим . Терморегулятор (3) установите в максимальное положение.

- Данная модель обогревателя оснащена системой защиты, которая срабатывает при чрезмерном нагревании прибора.
- Для выключения прибора поставьте переключатель (4) в положение **0** и отключите обогреватель от сети.

### **Чистка и уход**

- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть. Протрите прибор снаружи мягкой влажной тряпкой. Не применяйте растворителей или абразивов.
- Необходимо регулярно протирать пыль с поверхности обогревателя, так как пыль отрицательно воздействует на эффективность работы прибора.
- Для предотвращения попадания пыли внутрь обогревателя и скопления пыли на его поверхности накрывайте прибор или храните его в коробке.

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

### **Технические данные**

PCDH 0715 – обогреватель электрический керамический торговой марки Polaris  
 Класс защиты – II  
 Напряжение: 220-240 В  
 Частота: ~50 Гц  
 Мощность: 1500 Вт

### **VII. Информация о сертификации**

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ и др.



**Расчетный срок службы изделия: 5 лет**  
**Гарантийный срок: 1 год со дня покупки**

**Производитель: ООО "Текстон Корпорэйшн"**  
 1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, США

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Обогреватель настольный керамический**

Модель: **PCDN 0715**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов вовнутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

**Обігрівач настільний керамічний  
POLARIS  
Модель PCDH 0715**

**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності і дизайну. Ми впевнені, що Ви будете задоволені придбанням нового виробу нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу і догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом з гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

**Зміст**

|  |    |
|--|----|
| Загальні вказівки з безпеки.....                 | 7  |
| Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу..... | 8  |
| Опис приладу.....                                | 9  |
| Комплектація.....                                | 9  |
| Експлуатація приладу.....                        | 9  |
| Чищення та догляд.....                           | 10 |
| Технічні дані.....                               | 10 |
| Інформація про сертифікацію.....                 | 10 |
| ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.....                     | 11 |

**Загальні вказівки з безпеки**

- Прилад призначений виключно для побутового використання.
- Прилад повинен використовуватися тільки за призначенням.
- Щоразу перед вмиканням приладу оглядайте його. При наявності ушкоджень приладу і шнуру живлення в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- **Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, рукомийників або інших ємностей, заповнених водою.**
- У жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ). Зверніться за порадою до кваліфікованого фахівця.
- Вмикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед вмиканням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується в мережі.
- **Будь-яке помилкове вмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Прилад може вмикатися тільки в мережу з заземленням. Для забезпечення Вашої безпеки заземлення повинне відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- Перед вмиканням приладу в мережу переконайтеся, що прилад знаходиться у вимкненому стані.
- Не користуйтеся приладом поза приміщеннями. Бережіть прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологи (в жодному разі не занурюйте прилад у воду). Не торкайтеся приладу вологими руками. При намоканні приладу негайно відключіть його від мережі.
- По закінченні експлуатації, чищенню або поломці приладу завжди вимикайте його з мережі.

- Цей прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за шнур живлення. При вимиканні приладу з мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Після використання ніколи не обмотуйте шнур електроживлення навколо приладу, тому що згодом це може привести до заломлення шнуру. Завжди гладко розправляйте шнур на час зберігання.
- Заміну шнура живлення можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці – співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися тільки оригінальні запасні частини.

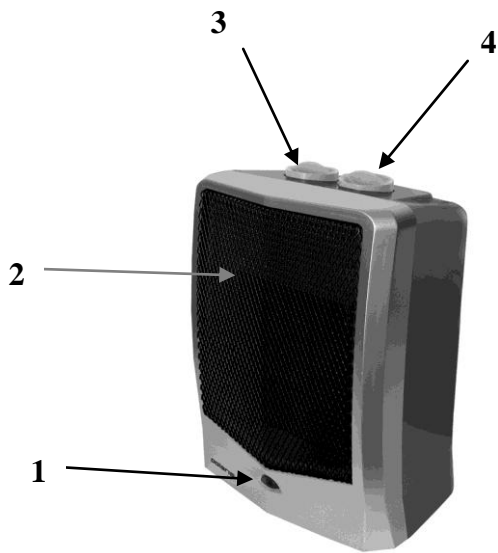
### **Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу**

При експлуатації приладу необхідно дотримуватись наступних основних заходів безпеки, що дозволяють зменшити небезпеку виникнення пожежі, враження електричним струмом і нанесення травм людям:

- Прилад можна використовувати тільки для обігрівання побутових приміщень.
- Забороняється використовувати виріб на нерівних, нестійких поверхнях.
- Обігрівач можна використовувати тільки у вертикальному положенні. Забороняється використовувати перекинутий обігрівач.
- При роботі обігрівач повинен перебувати на відстані не менш 50 см від стіни або будь-яких предметів. На висоті до 1 метра над обігрівачем не повинно бути нічого, що заважало б конвекції повітря.
- Тримайте обігрівач на відстані від меблів і предметів, які можуть змінити колір або втратити форму при нагріванні.
- Щоб уникнути перевантаження мережі та виникнення пожежі, не підключайте до розетки обігрівача інші електричні прилади.
- Щоб уникнути опіків, не доторкайтеся до нагрітих частин обігрівача під час роботи. Користуйтеся тільки ручками, кнопками та регуляторами.
- Щоб уникнути пожежі, не накривайте обігрівач і не закривайте решітку обігрівача сторонніми предметами.
- Не використовуйте обігрівач на килимах з довгим ворсом.
- Перш ніж переміщати обігрівач, дочекайтеся, коли він охолоне. При цьому потрібно використовувати пластмасову ручку на задній поверхні обігрівача.
- Шнур електроживлення рекомендується розташовувати подалі від корпусу приладу.
- У випадку пошкодження шнура електроживлення або його вилки, щоб уникнути нещасного випадку, їхня заміна повинна здійснюватися підприємством-виробником, його уповноваженим представником з технічного обслуговування або іншим кваліфікованим фахівцем.
- У випадку пошкодження або виходу з ладу приладу, необхідно звернутися в сервісний центр.



## Опис приладу






1. Світловий індикатор
2. Решітка обігрівача
3. Терморегулятор
4. Перемикач потужності, вимикач

## Комплектація

Прилад - 1 шт.  
Інструкція з експлуатації - 1 шт.  
Список сервісних центрів - 1 шт.  
Гарантійний талон - 1 шт.

## Експлуатація приладу

- Перед використанням приладу переконайтеся, що він встановлений на рівній горизонтальній і стійкій поверхні.
- **Перемикач потужності (4)** має чотири положення:
  - **0** - OFF «ВИМКНЕНО»;
  -  - тільки ВЕНТИЛЯТОР;
  - **1** - 1 000 Вт;
  - **2** - 1 500 Вт.
- Встановіть перемикач потужності (4) у положення **0**.
- Вставте електричну вилку обігрівача в розетку.
- Обертайте терморегулятор (3) за годинниковою стрілкою в позицію «+». Після цього регулюйте перемикач потужності від положення **0** до , **1** або **2**.
- Встановіть перемикач потужності (4) і терморегулятор (3) у максимальне положення для швидкого обігрівання приміщення. При досягненні потрібної температури, повертайте терморегулятор в бік зниження, поки світловий індикатор (1) не згасне. Тепер термостат буде підтримувати налаштовану температуру періодичним вмиканням або вимиканням приладу.
- При дуже холодній погоді налаштовані низькі параметри температури можуть виявитися недостатніми. У такому випадку потрібно встановити вищі параметри на цей період.
- Щоб працював тільки вентилятор, оберіть режим . Терморегулятор (3) встановіть в максимальне положення.
- Ця модель обігрівача оснащена системою захисту, що спрацьовує при надмірному нагріванні приладу.
- Для вимикання приладу поставте перемикач (4) у положення **0** та вимкніть обігрівач з мережі.

## Чищення та догляд

- Перед чищенням відключіть прилад від мережі та дайте йому охолонути. Протріть прилад зовні м'якою вологою ганчіркою. Не застосовуйте розчинників або абразивів.
- Необхідно регулярно протирати пил з поверхні обігрівача, тому що пил негативно впливає на ефективність роботи приладу.
- Для запобігання потрапляння пилу всередину обігрівача та накопичення пилу на його поверхні накривайте прилад або зберігайте його в коробці.

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися певні розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

## Технічні дані

PCDH 0715 - обігрівач електричний керамічний торговельної марки Polaris  
Клас захисту - II  
Напруга: 220-240 В  
Частота: ~50 Гц  
Потужність: 1500 Вт

## Інформація про сертифікацію

Прилад сертифікований на відповідність вимогам УкрСЕПРО.



**Розрахунковий строк служби виробу: 5 років**  
**Гарантійний строк: 1 рік від дня покупки**

**Виробник:** ТОВ "Текстон Корпорейшн"  
1201 Маркет Стріт, Вілмінгтон 19801, штат Делавер, США

## ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: **Обігрівач настільний керамічний**

Модель: **PCDH 0715**

Ця гарантія надається виробником на додачу до прав споживача, встановлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх. Ця гарантія діє протягом 12 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу у випадку виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право, серед іншого, на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

1. Гарантійне зобов'язання поширюється на всі моделі, що випускаються компанією «Textron Corporation LLC» у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Обов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - уповноваженими дилерами виробника і офіційними обслуговуючими (сервісними) центрами. Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, не уповноважених виробником, які самостійно відповідають перед споживачем відповідно до законодавства.
4. Ця гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті:
  - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;
  - Зношення деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*;
5. Ця гарантія дійсна по пред'явленню разом з оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, у якому виявлені дефекти.
6. Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

\*Адреси авторизованих обслуговуючих центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)